La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « In de middeleeuwen leefde hier een kluizenaar » (« Au moyen âge vivait ici un ermite »).

Ce verbe « LEVEN » est considéré comme « régulier » (comme la grande majorité des verbes néerlandais) au prétérit (ou O.V.T.), NE fait PAS partie de la minorité des verbes irréguliers (faisant l'objet des « temps primitifs ») et NE fait PAS partie de la minorité « irrégulière » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T KOFSCHIP » ; en effet le radical (première personne du présent, « Ik leef ») se terminant par la consonne « F » - mais provenant d'un « V » -, on trouvera le « DE » majoritaire comme terminaison du prétérit :

«LEEF» + «DE» = «LEEFDE».

La phrase commençant par un complément (« *In de middeleeuwen* »), cela y engendre une **INVERSION** : le sujet « *een kluizenaar* » passe derrière le verbe « *leefde* ».

© 2023, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. Autres exemples à https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen







